

cases, except those reserved to the pope.—Faillon's *Col. Fr.*, vol. i., p. 99. Poutrincourt evidently meant to Christianize Acadia without the aid of the Jesuits. The wholesale baptism of savages by Fléché, before the arrival of Biard and Massé, was, according to Faillon (*Ibid.*, vol. i., p. 100), condemned as a profanation by good Catholics, "tous les théologiens, and notamment la Sorbonne."—Cf. also note 19, *ante*, and Sagard's *Histoire du Canada*, p. 97. He had been at Port Royal nearly a year before the arrival of the Jesuits. The name is variously spelled: Fleche, Fléche, Flèche, Fléché, Flesche, Fleuchy, and Fleuche; see Sulte's *Poutrincourt en Acadie*, p. 38. See Bourinot's picturesque description of the baptismal scene, in *Can. Royal Soc. Trans.*, sec. ii., p. 73. Fléché was much esteemed by the Micmacs; his nickname, "Le Patriarch," is still current among them corrupted into "Patliasse," as the name for a priest.—See Ferland's *Cours d'Histoire* (Quebec, 1861), vol. i., p. 80.

26. (p. 127)—The four letters here given (Biard, Jan. 21, June 10, and June 11, 1611; and Massé, June 11, 1611) are from Carayon's *Première Mission des Jésuites au Canada: Lettres et Documents Inédits* (Paris, 1864). All of the documents in Carayon's collection will be published in this series, in chronological order, with that Editor's valuable footnotes.

Auguste Carayon, S. J., a leading authority upon the history of his order in New France, was born in Saumur, France, 1813, and died in Poitiers, 1874. His principal works were: *Bibliographie historique de la Compagnie de Jésus; Catalogue des ouvrages relatifs à l'histoire des Jésuites depuis leur origine jusqu'à nos jours* (Paris, 1864); *Documents inédits concernant la Compagnie de Jésus* (Poitiers, 1863-1875, 18 vols.); *Première Mission des Jésuites au Canada* (Paris, 1864); *Bannissement des Jésuites de la Louisiane* (Paris, 1865); *Établissement de la Compagnie de Jésus à Brest, par Louis XIV.* (1865); *Prisons du Marquis de Pombal, ministre du Portugal, journal de 1759 à 1777* (1865); *Notes historiques sur les parlements et les Jésuites au dix-huitième siècle* (1867). Carayon also edited numerous important historical works, between 1864 and 1871.

27. (p. 127)—Pierre Biard, S. J., writer of several of the early Acadian *Relations*, was born at Grenoble, France, 1657, and died at Avignon, November 17, 1622. In 1608, he was called from a chair of scholastic theology and Hebrew, in Lyons, by Father Coton, the King's confessor and preacher, to take charge of the Jesuit mission in Acadia. His several accounts of the colony, with the part taken by himself in notable episodes, do not always agree with the version of Lescarbot. See Parkman's *Pioneers*, part ii.,